



**ZAWIADOMIENIE**  
**COMMUNICATION**

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**  
**DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**  
**TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chałubińskiego 8**  
**00-613 Warszawa, POLAND**



dotyczące:  
concerning:

~~UDZIELENIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL GRANTED~~

**ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**  
**APPROVAL EXTENDED**

~~ODMOWY HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL REFUSED~~

~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~

~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67 EKG ONZ.  
*of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67*

Nr homologacji: **E20 67R-01 0869**  
*Approval No.*

Nr rozszerzenia: **05**  
*Extension No.*

1. Elementy wyposażenia do zasilania LPG:  
*LPG equipment considered:*

**Zbiornik typu ST1.270 łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.**  
*Container of a type ST1.270 including the configuration of accessories fitted to the container, as laid down in appendix 1 to this communication.*

~~Zawór ograniczający napełnienie do 80%~~  
~~80 percent stop valve~~

~~Wskaźnik poziomu~~  
~~Level indicator~~

~~Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy)~~  
~~Pressure relief valve (discharge valve)~~

~~Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa~~  
~~Pressure relief device~~

~~Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ~~  
~~Remotely controlled service valve with excess flow valve~~

~~Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem:~~  
~~Multivalve, including the following accessories:~~

~~Gazoszczelna obudowa~~  
~~Gas-tight housing~~

~~Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący)~~  
~~Power supply bushing (pump/actuators)~~

Pompa paliwa

*Fuel pump*

Parownik/regulator ciśnienia

*Vaporizer/pressure regulator*

Zawór odcinający

*Shut-off valve*

Zawór zwrotny

*Non-return valve*

Nadeściennowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego

*Gas-tube pressure relief valve*

Złącze robocze

*Service-coupling*

Przewód giętki

*Flexible hose*

Wlew paliwa

*Remote filling unit*

Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz

*Gas injection device or injector*

Magistrala paliwowa

*Fuel rail*

Urządzenie dawkujące gaz

*Gas dosage unit*

Mieszalnik gazu

*Gas mixing piece*

Elektroniczna jednostka sterująca

*Electronic control unit*

Czujnik ciśnienia/temperatury

*Pressure/temperature sensor*

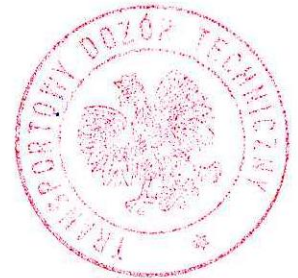
Zespół filtra LPG

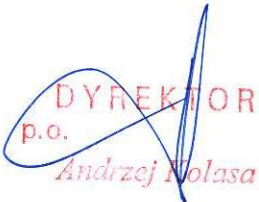
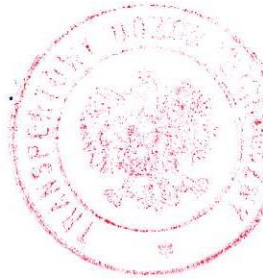
*LPG filter unit*

Element zespolony

*Multi-component*

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 2. | Nazwa handlowa lub marka<br><i>Trade name or mark</i>   | STEP, BRC, PRINS, STAR GAS, BFG, LANDI RENZO, ALDESA, ZAVOLI, EMMEGAS, BERGINI, LOVATO, MRD, VIALLE, MGS, DYMCO, ULTRAGAS, GASITALY, MAXIGAS, HYBRID SUPPLY, ROYALGAS, GREENGAS, VERSUS, VIKARS |
| 3. | Nazwa i adres wytwórcy<br><i>Manufacturer's name and address</i>  | Meridyen Alternatif Yakit Sistemleri Ltd. Sti<br>Organize Sanayi Bölgesi T.Ziyaeddin Cad. NO:11<br>Selçuklu KONYA / TURKEY  |
| 4. | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje)<br><i>If applicable, name and address of manufacturer's representative</i> | <b>nie dotyczy</b><br><i>N/A</i>  |
| 5. | Data przedstawienia do homologacji:<br><i>Submitted for approval on:</i>  | <b>05.12.2014</b>   |



6. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych: **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO**  
*Technical Service responsible for conducting approval tests:* **ul. Jagiellońska 80, PL-03-301 Warszawa**
7. Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **12.12.2014**  
*Date of report issued by that Service:*
8. Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **11260/67/ZBH/14**  
*No. of report issued by that Service:*
9. Homologacja: ~~udzielona~~/~~odmówiona~~/**rozszerzona**/~~cofnięta~~  
*Approval:* ~~granted~~/~~refused~~/**extended**/~~withdrawn~~
10. Powód (Powody) rozszerzenia homologacji (o ile występują): **wprowadzenie nowych marek fabrycznych MAXIGAS, HYBRID SUPPLY, ROYALGAS, GREENGAS, VERSUS, VIKARS, usunięcie marek fabrycznych BEDINI, LANDI, ROMANO, BMD, EMER, OKCAN**  
*Reason(s) of extension (if applicable): introduction of a new trade names MAXIGAS, HYBRID SUPPLY, ROYALGAS, GREENGAS, VERSUS, VIKARS, removal of trade names BEDINI, LANDI, ROMANO, BMD, EMER, OKCAN*
11. Miejscowość: **Warszawa**  
*Place:* Warsaw
12. Data: **03 marca 2015 r.**  
*Date:* 03<sup>rd</sup> of March 2015
13. Podpis:   
*Signature:* **DYREKTOR**  
p.o.  
*Andrzej Polasa*
- 
14. Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie  
*The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request*  
Opis techniczny wraz z rysunkami  
*Technical description and drawings*  
Sprawozdanie z badań nr **11260/67/ZBH/14**  
*Test report No.*

Dodatek 1 (tylko zbiorniki)  
Appendix 1 (containers only)

1. Charakterystyki zbiorników ze zbiornika podstawowego (zestaw 00)  
*Container characteristics from the parent container (configuration 00)*

(a) Nazwa handlowa lub marka:

*Trade name or mark:*

STEP, BRC, PRINS, STAR GAS, BFG, LANDI RENZO,  
ALDESA, ZAVOLI, EMMEGAS, BERGINI, LOVATO, MRD,  
VIALLE, MGS, DYMCO, ULTRAGAS, GASITALY, MAXIGAS,  
**HYBRID SUPPLY, ROYALGAS, GREENGAS, VERSUS,  
VIKARS**

(b) Kształt:

specjalny, toroidalny

*Shape:*

*special, toroidal*

(c) Materiał:

P265NB

*Material:*

(d) Otwory:

jeden otwór pod osprzęt zespolony

*Openings:*

*one opening for accessories*

(e) Grubość ścianki:

3,50 mm

*Wall thickness*

*mm*

(f) Średnica (zbiorniki cylindryczne):

nie dotyczy

*Diameter (cylindrical container):*

*N/A*

(g) Wysokość (specjalny kształt zbiornika):

270 mm

*Height (special container shape):*

(h) Powierzchnia zewnętrzna: .....

12709,8 cm<sup>2</sup>

*External surface:*

*cm<sup>2</sup>*

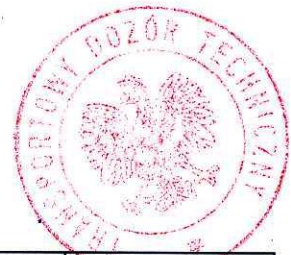
(i) Zestaw osprzętu podłączonego do zbiornika: patrz Tabela 1

*Configuration of accessories fitted to container: see table 1.*

Tabela 1

Table 1

L. p. No.	Dotyczy Item	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.
a	Zawór ograniczający napełnienie do 80 % <i>80 per cent stop valve</i>	----	----	----
b	Wskaźnik poziomu <i>Level indicator</i>	----	----	----
c	Nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) <i>Pressure relief valve (discharge valve)</i>	----	----	----
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ <i>Remotely controlled service valve with excess valve</i>	----	----	----
e	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	----	----	----
f	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	TOMASETTO- ACHILLE AT.02	E8 67R-013018	2, 5, 8, 10, 15, 18, 22, 23
g	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5
h	Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) <i>Power supply bushing (pump/actuators)</i>	----	----	----
i	Zawór zwrotny <i>Non return valve</i>	----	----	----
j	Nadciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa <i>Pressure relief device</i>	----	----	----



2. Wykaz rodziny zbiorników  
List of the container family:

Tabela 2 (Table 2)

Lp. No.	Typ Type	Średnica/wysokość Diameter/Height [mm]	Pojemność Capacity [l]	Powierzchnia zewnętrzna External surface [cm <sup>2</sup> ]	Konfiguracja osprzętu [kody] 1/ Configuration of accessories [codes] 1/
01	ST1.270	270	89	12709,8	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08 <sup>x</sup> , 09 <sup>xx</sup> , 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 <sup>x</sup>
02			77	11661,6	
03			71	11052,0	

x/ Tylko zbiorniki z króćcem wewnętrznym  
Container version with internal stub pipe only

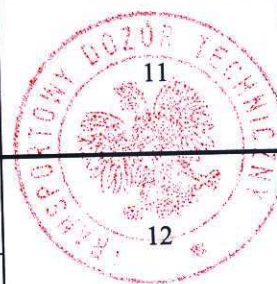
xx/ Tylko zbiorniki z króćcem zewnętrznym  
Container version with external stub pipe only

3. Wykaz możliwych zestawów osprzętu podłączonego do zbiornika:  
Lists of the possible configurations of accessories fitted to the container:

Tabela 3 (Table 3)

Lp. No.	Element wyposażenia Accessories	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Konfiguracja osprzętu* Config. of accessories*
a	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	TOMASETTO- ACHILLE AT.02	E8 67R-013018	2, 5, 8, 10, 15, 18, 22, 23	00
b	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	
c	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	TARTARINI AUTO T.04	E8 67R-013018	9	01
d	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	
e	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	BRC EUROPA	E13 67R-010004	3	02
f	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	
g	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	LOVATO MV 305	E4 67R-0194004	8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15	03
h	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	
i	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	EMER E 67-01	E3 67R-0158416	2, 10	04
j	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	
k	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) Multi-valve	CEODEUX	E2 67R-0100013	1, 4	05
l	Gazoszczelna obudowa Gas-tight housing	STEP 1 (w opcji/in option)	E20 67R-010478	5	

Lp. No.	Element wyposażenia <i>Accessories</i>	Typ <i>Type</i>	Nr homologacji <i>Approval No.</i>	Nr rozszerzenia <i>Extension No.</i>	Konfiguracja osprzętu* <i>Config. of accessories*</i>
m	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	OMB Saleri B1	E13 67R-010188	04	06
n	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
o	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	ROMANO	E13 67R-010134		07
p	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
r	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	ALDESA AL 25801	E7 67R-013063-21		08
s	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1	E20 67R-010478	5	
t	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	ALDESA AL 25701	E7 67R-013063-21		09
u	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	BRAVO 2A	E37 67R-010126		10
v	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
w	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	BIGAS MVF20	E8 67R-014561		11
x	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
y	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	BAYKAN MV	E20 67R-010754		
z	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	12
a1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	FEMA	E37 67R-010047		13
b1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
c1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	OLGUN OTO 38.M100	E7 67R-012174-06		14
d1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
e1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	NLP A-300	E7 67R-0153110119		15
f1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
g1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	MIMGAS SGI 80	E7 67R-0184223	3	16
h1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
i1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	PLATINCA PL 95E	E37 67R-010087	3	17
j1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	



Lp. No.	Element wyposażenia <i>Accessories</i>	Typ <i>Type</i>	Nr homologacji <i>Approval No.</i>	Nr rozszerzenia <i>Extension No.</i>	Konfiguracja osprzętu* <i>Config. of accessories*</i>
k1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	PROMANN L12900U	E7 67R-01469511		18
l1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
m1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	VOLTRAN GAS4CAR VOGAS	E37 67R-010007	1, 2	19
n1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
o1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	VIKARS	E37 67R-010023		20
p1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
r1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	ATIKER ŞAMANDIRA 01MV	E7 67R-011031806		21
s1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
t1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	OMB Saleri Typ K	E4 67R-010238	1, 2	22
u1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
v1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	VIALLE Multivalve PTS 48 Family	E4 67R-010223	---	23
w1	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	VIALLE PO w opcji (in option)	E4 67R-010031	2	
x1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1 <i>(w opcji/in option)</i>	E20 67R-010478	5	
y1	Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	DYMCO DMV41X-XX-xxx	E8 67R-015946	1	24
z1	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	STEP 1	E20 67R-010478	5	

